



LUẬT ĐỊA PHƯƠNG VỀ TÚI MUA HÀNG – 1 THÁNG 1 NĂM 2022

CÁC CÂU HỎI THƯỜNG GẶP

Tôi có thể tìm thấy luật địa phương về túi mua hàng ở đâu?

Các quy tắc quản lý túi mua hàng là một chuỗi các sửa đổi đối với Luật Cấp phép số 4450. Các sửa đổi đối với luật địa phương này hiện có tại vancouver.ca/bags và bao gồm:

- **Luật địa phương số 12624 (sửa đổi Luật Cấp phép số 4450 về túi mua hàng)**
- **Luật địa phương số 12843 (sửa đổi Luật Cấp phép số 4450 liên quan đến ngày có hiệu lực của các yêu cầu đối với túi mua hàng)**
- **Luật địa phương số 12866 (sửa đổi Luật Cấp phép số 4450 về việc tăng phí túi mua hàng)**

Luật Cấp phép số 4450 hợp nhất hiện có tại vancouver.ca/your-government/licence-by-law

Tại sao lại phải có quy định về túi mua hàng?

Luật địa phương về túi mua hàng (shopping bag) nằm trong một loạt hành động mà Thành phố đang thực hiện để giảm rác của các đồ dùng sử dụng một lần khi chúng ta hướng tới mục tiêu là trở thành một cộng đồng không rác thải vào năm 2040.

Năm 2018, khoảng 89 triệu túi mua hàng bằng nhựa và 4 triệu túi mua hàng bằng giấy đã được vứt vào thùng rác ở Vancouver. Mặc dù người dân thường dùng lại các túi mua hàng bằng nhựa (66% được tái sử dụng làm túi đựng rác), 30 triệu túi mua hàng bằng nhựa trống rỗng vẫn được ném vào rác vào năm 2018.

Các thống kê này không bao gồm các túi được tái chế hoặc được ủ phân, hoặc vứt bừa bãi trong môi trường tự nhiên. Theo Great Canadian Shoreline Cleanup, túi nhựa là loại rác phổ biến thứ sáu được tìm thấy trên bờ biển vào năm 2019.

Khi chúng tôi thực hiện các bước để giảm chất thải từ các vật dụng dùng một lần trong thời kỳ dịch COVID-19, chúng tôi đã nỗ lực để đảm bảo tất cả các điều luật của chúng tôi phù hợp với các hướng dẫn sức khỏe cộng đồng mới nhất và bảo vệ sức khỏe và sự an toàn của cư dân, các doanh nghiệp và nhân viên của họ.

Để biết các tài liệu hỗ trợ và các yêu cầu y tế mới nhất về sức khỏe trong dịch COVID-19, vui lòng truy cập:

- Trang mạng của Viên chức Y tế Tỉnh bang (Provincial Health Officer) để biết các lệnh, thông báo và hướng dẫn.
- Trung tâm Kiểm soát Dịch bệnh British Columbia (BCCDC), gồm cả trang mạng về kinh doanh thực phẩm.
- Trang mạng về kiểm tra và sức khỏe môi trường của Vancouver Coastal Health.
- Work Safe BC.



LUẬT ĐỊA PHƯƠNG VỀ TÚI MUA HÀNG – 1 THÁNG 1 NĂM 2022

CÁC CÂU HỎI THƯỜNG GẶP

Ngoài túi nhựa làm từ các sản phẩm nhiên liệu hóa thạch, tại sao lệnh cấm túi mua hàng bằng nhựa cũng áp dụng đối với nhựa có mang nhãn hoặc được mô tả là có thể ủ phân được, phân hủy được hoặc nhựa sinh học và nhựa làm từ thực vật hoặc các vật liệu sinh học khác?

Nhựa có mang nhãn hoặc được mô tả là có thể ủ phân được, phân hủy được (phân hủy sinh học, phân hủy oxit, phân hủy quang học, v.v.), nhựa sinh học và nhựa làm từ thực vật hoặc các vật liệu sinh học khác:

- Không được chấp nhận trong chương trình Thùng Xanh lục (Green Bin) của Thành phố
- Gây ô nhiễm cho các dòng ủ phân và tái chế hiện có
- Không được chấp thuận để ủ phân theo quy định của tỉnh bang
- Không được thiết kế để phân hủy sinh học nếu xả rác trong môi trường tự nhiên

Nhựa có nhãn hoặc được mô tả là có thể ủ phân được hoặc phân hủy được cũng không được chấp nhận trong chương trình thu gom rác tái chế ở khu dân cư Recycle BC.

Là chất gây ô nhiễm, những loại nhựa này rất có thể sẽ được loại bỏ khỏi các dòng ủ phân tại địa phương và sau đó được thải ra bãi chôn lấp hoặc lò đốt.

Tại sao các khoản phí tối thiểu được quy định ở mức \$0,15 vào năm 2022 và \$0,25 vào năm 2023 đối với túi mua hàng bằng giấy và \$1 vào năm 2022 và \$2 vào năm 2023 đối với túi mua hàng có thể tái sử dụng mới?

Những khoản phí này hài hòa với quy định của những thành phố khác của BC là những nơi đã có quy định về túi mua hàng và đủ cao để thúc đẩy khách hàng mang theo túi có thể tái sử dụng của riêng mình. Biểu phí giúp doanh nghiệp và khách hàng có thời gian điều chỉnh. Hãy giúp khách hàng của quý vị tránh trả phụ phí bằng cách khuyến khích họ dùng túi riêng, hoặc có chương trình chia sẻ túi mua hàng “take-a-bag, leave-a-bag” (lấy một túi, để lại một túi).

Các khoản phí đối với túi mua hàng bằng giấy và có thể tái sử dụng có phải chịu thuế GST và PST không?

Có.



LUẬT ĐỊA PHƯƠNG VỀ TÚI MUA HÀNG – 1 THÁNG 1 NĂM 2022 CÁC CÂU HỎI THƯỜNG GẶP

Có phải thông báo cho khách hàng về các khoản phí tối thiểu đối với túi mua hàng bằng giấy hoặc có thể tái sử dụng không?

Có. Số tiền phí phải được trình bày là một mục hàng riêng biệt trên mọi biên lai cấp cho khách hàng bằng cách sử dụng các từ như "PAPER BAGS" (TÚI GIẤY) và "REUSABLE BAGS" (TÚI CÓ THỂ TÁI SỬ DỤNG).

Việc thu khoản phí tối thiểu đối với túi mua hàng có thể tái sử dụng có áp dụng cho các túi mua hàng mà khách hàng đã có và mang đến cửa hàng không?

Không. Các khoản phí này chỉ áp dụng cho các túi mua hàng có thể tái sử dụng mới được bán cho khách hàng.

Tôi có thể thu nhiều hơn mức phí tối thiểu tính cho các túi mua hàng bằng giấy và túi có thể tái sử dụng được không?

Có. Các doanh nghiệp, tổ chức từ thiện và các tổ chức phi lợi nhuận có thể quyết định thu phí cao hơn mức phí tối thiểu theo cách kinh doanh của chính họ.

Ai giữ tiền phụ phí thu từ các túi mua hàng bằng giấy và tái sử dụng được? Tiền thu từ túi mua hàng có nộp về cho Thành phố hay không?

Các doanh nghiệp, tổ chức từ thiện và tổ chức phi lợi nhuận giữ lại tiền thu được từ phí túi mua hàng mà họ phân phối. Khoản thu này không nộp cho Thành phố.

Các doanh nghiệp, tổ chức từ thiện và tổ chức phi lợi nhuận nên làm gì với các khoản phí mà họ thu được từ túi mua hàng bằng giấy và túi có thể tái sử dụng?

Các tổ chức được khuyến khích sử dụng khoản phí này để trang trải chi phí do tuân thủ luật, như cập nhật phần mềm, đào tạo nhân viên, v.v... Các doanh nghiệp cũng có thể sử dụng khoản thu này để tặng túi tái sử dụng cho các tổ chức phi lợi nhuận và các doanh nghiệp xã hội cung cấp các chương trình cho người dân bị ảnh hưởng nặng bởi bất bình đẳng thu nhập.



LUẬT ĐỊA PHƯƠNG VỀ TÚI MUA HÀNG – 1 THÁNG 1 NĂM 2022

CÁC CÂU HỎI THƯỜNG GẶP

Tôi có thể trả thay chi phí túi giấy hoặc túi mua hàng có thể tái sử dụng và cung cấp túi miễn phí cho khách hàng của mình không?

Không. Các khoản phí tối thiểu phải được tính đối với tất cả túi mua hàng bằng giấy và túi có thể tái sử dụng.

Ngoại lệ của quy tắc này là các doanh nghiệp, tổ chức từ thiện và tổ chức phi lợi nhuận được phép cung cấp miễn phí túi mua hàng bằng giấy và túi có thể tái sử dụng nếu đó là các túi mà khách hàng đã sử dụng qua rồi và mang trả lại cửa hàng (ví dụ chương trình chia sẻ túi mua hàng “take-a-bag, leave-a-bag” (lấy một túi, để lại một túi)).

Tôi có thể cho khách hưởng giảm giá khi họ mang túi mua hàng có thể tái sử dụng của họ đến không?

Có. Tuy nhiên, các tổ chức có áp dụng giảm giá để thưởng cho các khách hàng mang theo túi mua hàng có thể tái sử dụng của riêng họ vẫn buộc phải tính phụ phí này trên tất cả các loại túi mua hàng bằng giấy và túi có thể tái sử dụng mới đã được phân phối.

Theo luật về túi mua hàng này, tôi có thể bán các loại túi mua hàng bằng giấy nào cho khách hàng và phải ghi nhãn các túi này như thế nào?

Túi mua hàng bằng giấy phải chứa ít nhất 40% hàm lượng giấy tái chế.

Bên ngoài túi phải có dòng chữ “recyclable” (có thể tái chế) và “made of 40% recycled content” (làm từ 40% thành phần tái chế) hoặc “made of 40% post-consumer recycled content” (làm từ 40% thành phần tái chế sau khi sử dụng) hoặc lượng thành phần cao hơn nếu có.

Luật địa phương này cho phép dùng những loại túi mua hàng có thể tái sử dụng nào?

Các túi mua hàng có thể tái sử dụng phải được thiết kế và sản xuất để có khả năng dùng ít nhất 100 lần, chủ yếu làm bằng vải (ví dụ như vải bông, vải bạt, vải đay, vải bố, nylon, polyester, polyethylene terephthalate tái chế, polypropylene dệt và không dệt). Bộ Y tế Canada khuyến khích giặt các túi có thể tái sử dụng thường xuyên bằng nước xà phòng, nóng, đặc biệt là sau khi sử dụng chúng để đựng rau quả tươi, thịt, gia cầm và hải sản. Các ví dụ về túi mua hàng có thể tái sử dụng được đề xuất có sẵn trên trang mạng của chúng tôi tại vancouver.ca/bags và trong Hướng dẫn Luật địa phương về Vật phẩm Sử dụng Một lần của chúng tôi.



LUẬT ĐỊA PHƯƠNG VỀ TÚI MUA HÀNG – 1 THÁNG 1 NĂM 2022 CÁC CÂU HỎI THƯỜNG GẶP

Nếu túi mua hàng có thể tái sử dụng được thiết kế để có thể sử dụng 100 lần, nhưng không được làm chủ yếu bằng vải, thì chúng có đáp ứng các yêu cầu theo luật địa phương về túi mua hàng không?

Không. Luật địa phương này quy định các túi mua hàng có thể tái sử dụng phải được làm chủ yếu bằng vải (ví dụ như vải bông, vải bạt, vải đay, vải bố, nylon, polyester, polyethylene terephthalate tái chế, polypropylene dệt và không dệt). Các ví dụ về túi mua hàng có thể tái sử dụng được đề xuất có sẵn trên trang mạng của chúng tôi tại **vancouver.ca/bags** và trong Hướng dẫn Luật địa phương về Vật phẩm Sử dụng Một lần của chúng tôi.

Thành phố Vancouver có phê duyệt hoặc chứng nhận túi mua hàng có thể tái sử dụng đối với việc tuân thủ luật địa phương về túi mua hàng không?

Không. Các chủ sở hữu giấy phép kinh doanh và nhà sản xuất phải đảm bảo các túi mua hàng có thể tái sử dụng mà họ phân phối đáp ứng các yêu cầu của luật địa phương về túi mua hàng có thể tái sử dụng.

Các chủ sở hữu giấy phép kinh doanh cần làm gì để báo cáo lượng túi mua hàng bằng giấy và túi có thể tái sử dụng đã được phân phối hàng năm?

Nếu Thành phố yêu cầu, và không sớm hơn ngày 1 tháng 1 năm 2023, các doanh nghiệp, tổ chức từ thiện và tổ chức phi lợi nhuận phải báo cáo số lượng giấy và túi mua hàng có thể tái sử dụng đã được phân phối trong 12 tháng qua. Thành phố sẽ cung cấp hướng dẫn về cách báo cáo số lượng giấy và túi mua hàng có thể tái sử dụng đã phân phối khi đưa ra yêu cầu này.

Chúng tôi khuyến khích các chủ sở hữu giấy phép kinh doanh nên có một hệ thống để theo dõi số lượng túi mua hàng bằng giấy và túi có thể tái sử dụng được phân phối mỗi năm. Ví dụ bao gồm hệ thống Điểm bán hàng (POS) điện tử hoặc kiểm kê số lượng túi tồn kho của quý vị vào đầu và cuối năm.



LUẬT ĐỊA PHƯƠNG VỀ TÚI MUA HÀNG – 1 THÁNG 1 NĂM 2022

CÁC CÂU HỎI THƯỜNG GẶP

Những loại túi nào được miễn áp dụng theo luật địa phương về túi mua hàng?

Các loại túi sau đây được miễn áp dụng luật địa phương về túi mua hàng:

- Túi mua hàng bằng giấy và túi có thể tái sử dụng được dùng để đựng thuốc theo toa
- Túi mua hàng bằng giấy và túi có thể tái sử dụng mới được các tổ chức từ thiện có đăng ký và các tập đoàn phi lợi nhuận sử dụng để cung cấp thực phẩm miễn phí hoặc với chi phí thấp
- Các chương trình “Bag-share” (Chia sẻ Túi) hoặc “Take-a-Bag, Leave-a-Bag” (Lấy một Túi, Để lại một Túi) trong đó túi mua hàng bằng giấy hoặc túi có thể tái sử dụng đã từng được khách hàng sử dụng tối thiểu một lần và được những khách hàng khác sử dụng lại.
- Túi giấy nhỏ (dưới 15 cm x 20 cm khi phẳng)
- Túi mua hàng cỡ lớn được sử dụng để vận chuyển khăn trải giường, bộ đồ giường hoặc các vật dụng lớn tương tự khác mà không thể dễ dàng bỏ vừa trong túi mua hàng bằng giấy hoặc túi có thể tái sử dụng
- Ngoài ra, luật địa phương về túi mua hàng không áp dụng cho:
 - Những túi không phải là túi mua hàng, chẳng hạn như túi đựng rau quả, túi đựng thực phẩm số lượng lớn, túi để chứa hoặc bọc thịt hoặc cá, túi đựng thực phẩm nướng, túi đựng đồ ngũ kim nhỏ, túi giặt khô, túi bệnh viện dùng để đựng đồ đặc của bệnh nhân.
 - Các gói có ít nhất năm túi được bán cho mục đích sử dụng cá nhân, chẳng hạn như túi đựng rác, lót thùng rác và túi đựng chất thải của vật nuôi
- Để biết thêm thông tin, truy cập trang mạng của chúng tôi tại **vancouver.ca/bags** hoặc Hướng dẫn Luật địa phương về Vật phẩm Sử dụng Một lần của chúng tôi.



LUẬT ĐỊA PHƯƠNG VỀ TÚI MUA HÀNG – 1 THÁNG 1 NĂM 2022

CÁC CÂU HỎI THƯỜNG GẶP

Các tổ chức từ thiện và tổ chức phi lợi nhuận có phải tuân thủ luật địa phương về túi mua hàng không?

Có. Tất cả các tổ chức được yêu cầu có giấy phép kinh doanh theo Luật Cấp phép số 4450 của Thành phố Vancouver phải tuân thủ luật địa phương về túi mua hàng, gồm cả các tổ chức từ thiện có đăng ký và các tập đoàn phi lợi nhuận.

Tuy nhiên, các tổ chức từ thiện có đăng ký và các tập đoàn phi lợi nhuận được miễn thu phí túi mua hàng bằng giấy và túi có thể tái sử dụng dùng để cung cấp dịch vụ thực phẩm từ thiện hoặc báo cáo số lượng túi được sử dụng cho mục đích này. “Dịch vụ thực phẩm từ thiện” nghĩa là việc cung cấp thực phẩm miễn phí hoặc với chi phí thấp bởi một tổ chức có tư cách pháp nhân và có hoạt động tốt¹ theo Luật Hiệp hội (Societies Act) hoặc được đăng ký là một tổ chức từ thiện theo Luật Thuế Thu nhập liên bang (Income Tax Act).

Lưu ý: Trong thời gian dịch bệnh COVID-19, các dịch vụ thực phẩm từ thiện có thể tiếp tục phân phối các vật dụng chỉ dùng một lần cùng với thực phẩm hoặc bữa ăn, bao gồm cả túi mua hàng, nhưng được mong đợi sẽ bắt đầu hoạt động theo hướng tuân thủ các luật địa phương ngay khi họ có thể.

Các dịch vụ giao đồ ăn của tôi có bắt buộc phải tuân thủ luật địa phương về túi mua hàng hay không?

Tất cả các tổ chức được đòi hỏi có giấy phép kinh doanh theo Luật số 4450 của Thành phố Vancouver phải tuân thủ luật địa phương về túi mua hàng. Luật địa phương áp dụng cho các túi dùng để giao thực phẩm ở Vancouver, cho dù túi được cung cấp bởi dịch vụ giao đồ ăn hay nhà cung cấp thực phẩm. Tất cả các nhà cung cấp dịch vụ giao đồ ăn nên cập nhật nền tảng đặt hàng trực tuyến, di động và điện thoại của họ để đảm bảo các khoản phí tối thiểu được tính cho mọi túi mua hàng bằng giấy và túi có thể tái sử dụng được cung cấp cùng với đơn đặt hàng giao đồ ăn.

¹ Các tổ chức phải có tư cách pháp nhân và có hoạt động tốt theo Luật Hiệp hội (Societies Act) hoặc được đăng ký là một tổ chức từ thiện theo Luật Thuế Thu nhập liên bang (Income Tax Act) để đủ điều kiện được hưởng miễn trừ cho các dịch vụ thực phẩm từ thiện.



LUẬT ĐỊA PHƯƠNG VỀ TÚI MUA HÀNG – 1 THÁNG 1 NĂM 2022

CÁC CÂU HỎI THƯỜNG GẶP

Thành phố sẽ thực thi luật về túi mua hàng này như thế nào?

Do các tình tiết giảm nhẹ của COVID-19, nhân viên Thành phố đang ưu tiên việc tiếp cận và giáo dục để bảo đảm các doanh nghiệp có được sự hỗ trợ cần thiết để tuân thủ các luật địa phương về các vật dụng dùng một lần. Nếu một doanh nghiệp bị phát giác là không tuân thủ các luật địa phương về các vật dụng chỉ dùng một lần hiện đang có hiệu lực, các hành động ban đầu của Thành phố sẽ là tập trung vào giáo dục, tiếp cận và hỗ trợ để giúp họ tuân thủ.

Sau các hành động giáo dục ban đầu để đạt được sự tuân thủ này, các mức độ thực thi ngày càng tăng có thể được áp dụng với các nơi không tuân thủ. Việc thực thi có thể bao gồm việc phát hành giấy phạt, phạt \$500 mỗi lần vi phạm, hoặc truy tố thêm tại tòa án cấp tỉnh có thể bị phạt tối đa \$10.000 cho mỗi vi phạm. Việc liên tục không tuân thủ cũng có thể dẫn đến đình chỉ giấy phép kinh doanh hoặc các kiến nghị thu hồi giấy phép kinh doanh.

Để biết thông tin cập nhật mới nhất về việc thực thi, hãy truy cập **vancouver.ca/reduce-single-use**

Liệu sẽ có một giai đoạn ân hạn khi luật này có hiệu lực để cho các doanh nghiệp có thể sử dụng hết số túi mua hàng nhựa hoặc túi giấy không hợp lệ hay không?

Không. Hãy sử dụng, bán hoặc quyên tặng hết số túi còn lại của quý vị trước khi luật này có hiệu lực.

Tôi nên làm gì với mọi lượng tồn kho túi mua hàng nhựa hoặc túi giấy không hợp lệ còn lại sau khi luật địa phương này có hiệu lực?

Mọi lượng túi mua hàng nhựa còn lại có thể được:

- Quyên tặng cho các tổ chức từ thiện hoặc phi lợi nhuận (nếu họ chấp nhận việc quyên tặng túi nhựa). Các tổ chức từ thiện đôi khi cung cấp túi mua hàng bằng nhựa cho những cư dân bị ảnh hưởng bởi bất bình đẳng thu nhập để họ dùng vào các mục đích khác nhau, chẳng hạn như lót thùng rác hoặc để bọc lót giày dép nhằm chống thấm nước tốt hơn.
- Bán cho các doanh nghiệp ở các khu vực pháp lý khác nơi không hạn chế các loại túi mua hàng này.



LUẬT ĐỊA PHƯƠNG VỀ TÚI MUA HÀNG – 1 THÁNG 1 NĂM 2022 CÁC CÂU HỎI THƯỜNG GẶP

Túi mua hàng có thể tái sử dụng có được phép dùng trong thời gian diễn ra đại dịch COVID-19 không?

Theo hướng dẫn hiện hành của Trung tâm Kiểm soát Dịch bệnh BC và Vancouver Coastal Health, các nhà cung cấp có thể cung cấp ly, cốc có thể tái sử dụng và chấp nhận túi mua hàng có thể tái sử dụng của khách hàng trong thời kỳ đại dịch COVID-19, với điều kiện các nhà cung cấp thực phẩm phải ghi lại chính sách cửa hàng của họ và tuân theo các biện pháp phòng ngừa bắt buộc.

Để biết các yêu cầu y tế mới nhất về sức khỏe trong dịch COVID-19, vui lòng truy cập các tổ chức được liệt kê ở cuối trang đầu tiên của văn bản này.

Làm cách nào để các doanh nghiệp, tổ chức từ thiện và tổ chức phi lợi nhuận có thể nhận các túi mua hàng có thể tái sử dụng của khách hàng một cách an toàn trong đại dịch COVID-19?

Trung tâm Kiểm soát Dịch bệnh BC đưa ra các biện pháp phòng ngừa đối với việc chấp nhận túi mua hàng có thể tái sử dụng, chẳng hạn như tăng cường làm sạch và khử trùng tại các khu vực có nhiều người tiếp xúc, và nhân viên rửa tay sau khi xử lý các vật dụng có thể tái sử dụng được tiếp nhận từ khách hàng. Để biết thêm thông tin, hãy truy cập trang mạng về kinh doanh thực phẩm của Trung tâm Kiểm soát Dịch bệnh BC.

Làm cách nào để các doanh nghiệp, các tổ chức từ thiện và tổ chức phi lợi nhuận đảm bảo được rằng các túi được cung cấp qua các chương trình “Take-A-Bag, Leave-A-Bag” (Lấy một túi, Để lại một túi) hoặc “bag sharing” (chia sẻ túi) là sạch?

Làm việc với Vancouver Coastal Health để đảm bảo rằng các túi mua hàng có thể tái sử dụng được thu thập thông qua các chương trình chia sẻ túi được làm sạch và khử trùng một cách hiệu quả trong kế hoạch vệ sinh của quý vị trước khi khách hàng sử dụng lại chúng. Điều này có nghĩa là những túi có thể tái sử dụng phải là thứ có thể giặt được hoặc được làm từ vật liệu có thể được khử trùng hiệu quả.



LUẬT ĐỊA PHƯƠNG VỀ TÚI MUA HÀNG – 1 THÁNG 1 NĂM 2022 CÁC CÂU HỎI THƯỜNG GẶP

Làm thế nào để các doanh nghiệp, các tổ chức từ thiện và tổ chức phi lợi nhuận có thể khuyến khích khách hàng của họ mang theo túi mua hàng có thể tái sử dụng sạch?

Bộ công cụ luật địa phương của chúng tôi bao gồm một bách chương khuyến khích khách hàng mang theo túi mua hàng có thể tái sử dụng sạch, bao gồm các mẹo làm sạch từ Bộ Y tế Canada. Truy cập **vancouver.ca/bags** để tải về các tài liệu hỗ trợ này.